

Non rumor di tamburi o suon di trombe

Ludovico Ariosto, *Orlando Furioso* Canto XXV ottava 68

Alessandro Striggio (c.1536-1592)

Il secondo libro de madrigali a sei voci (Scotto press, Venice, 1571)

Canto
Non ru - mor di tam - bu - - ri o suon di

Sesto
Non ru - mor di tam - bu - - ri o suon di trom -

Alto
Non ru - mor di tam - bu - - ri o suon di trom - -

Tenore
Non ru - mor di tam - bu - - ri o suon di trom - be o

Quinto
Non ru - mor di tam - bu - - ri o suon di trom - be

Basso
Non ru - mor di tam - bu - - ri o suon di

trom - be o suon di trom - be o suon di trom - be Fu - ron prin - ci - pio a l'a - mo - ro -

be o suon di trom - be o suon di trom - be, Fu - ron prin - ci - pio a l'a - mo - ro -

be o suon di trom - - be o suon di trom - be Fu - ron prin - ci - pio a l'a - mo - ro -

suon di trom - be o suon di trom - be o suon di trom - be

o suon di trom - be o suon di trom - be

trom - be o suon di trom - be o suon di trom - be Fu - ron prin - ci - pio a l'a - mo - ro -

- so as-sal - to, *Fu-ron prin-ci - pio* a l'a-mo-ro - so as - sal -
 - so as-sal - to, *Fu-ron prin-ci - pio* a l'a-mo-ro -
 - so as-sal - to, *Fu-ron prin-ci-pio a l'a-mo-ro - so as-sal - to,* a l'a-mo-ro - so as - sal -
Fu-ron prin-ci - pio a l'a - mo-ro - so as-sal - to, a l'a-mo-ro - so as -
Fu-ron prin-ci - pio a l'a - mo-ro - so as-sal - to, a l'a-mo-ro - so as -
 - so as-sal - to, *Fu-ron prin-ci-pio a l'a-mo-ro - so as-sal - to,* a l'a-mo-ro - so as -

- to, Ma ba - ci *Ma ba - ci* ch'i-mi-ta-van le co-lom-be, ch'i-
 - so as-sal-to, *Ma ba - ci Ma ba - ci* ch'i-mi-ta-van le co-lom-be, ch'i-
 - to, Ma ba - ci *Ma ba - ci Ma ba - ci* ch'i-mi-ta-van le co-lom-be, ch'i-
 sal - to, *Ma ba - ci Ma ba - ci* ch'i-mi-ta-van le co-lom-be, ch'i-
 sal - to, *Ma ba - ci* ch'i-mi-ta-van le co-lom-be, ch'i-
 sal - to, Ma ba - ci *Ma ba - ci Ma ba - ci* ch'i-mi-ta-van le co-lom-be, ch'i-

20

mi-ta-van le co-lom - be, Da - van se-gno or di gi - re, or di far al -

mi-ta-van le co-lom - be, Da - van se-gno or di gi - re, or di far al -

mi-ta-van le co-lom - be, Da - van se-gno or di gi - re or di far al -

mi-ta-van le co-lom - be, Da - van se-gno or di gi - re, or di far al -

mi-ta-van le co-lom - be, Da - van se-gno or di gi - re, Da - van se-gno or di gi - re, or di far al -

mi-ta-van le co-lom - be, Da - van se-gno or di gi - re, or di far al -

25

to, or di far al - to, or di far al - to, or di far al - to. U -

or di far al - to, or di far al - to, or di far al - to,

to, or di far al - to, or di far al - to, or di far al - to, U -

to, or di far al - to, or di far al - to, or di far al - - - - to.

to, or di far al - to, or di far al - to, or di far al - - - - to. U -

or di far al - to, or di far al - to, or di far al - - - - to,

sam-mo al-tr'ar - me che sa-et-te o from-be, U - sam-mo al-tr'ar - me che sa-et-te o

U - sam-mo al-tr'ar - me U - sam-mo al-tr'ar - me

sam-mo al-tr'ar - me U - sam-mo al-tr'ar - me che sa-et-te o from - - be,

U - sam-mo al-tr'ar - me che sa-et-te o from - be U - sam-mo al-tr'ar - me

sam-mo al-tr'ar - me che sa-et-te o from - be, U - sam-mo al-tr'ar - me che

U - sam-mo al-tr'ar - me che sa-et-te o from-

from - be, che sa-et-te o from - be.

che sa-et-te o from - be, Io sen-za sca - la in sù la roc-ca sal - to

che sa - et - te o from - be, Io sen-za sca - la in sù la roc-ca sal - to

che sa-et-te o from - be, che sa-et-te o from - be. Io sen-za sca - la in sù la roc-ca sal - to

sa - et - te o from - be. che sa-et-te o from - be.

- be, che sa-et-te o from - be. Io

cac - cio sot - to, *E* la ne-mi - ca mia *E* la ne-mi-ca mia mi cac - cio sot - to.
 cac-cio sot - to, *E* la ne-mi - ca mia *E* la ne-mi-ca mia mi cac-cio sot - to.
 cac - cio sot - to, *E* la ne-mi - ca mia, *E* la ne-mi-ca mia mi cac - cio sot - to.
 cac - cio sot - to, *E* la ne-mi - ca mia *E* la ne-mi-ca mia mi cac - cio sot - to.
 cac - cio sot - to, *E* la ne-mi - ca mia *E* la ne-mi-ca mia mi cac - cio sot - to.
 cac - cio sot - to, *E* la ne-mi - ca mia *E* la ne-mi-ca mia mi cac - cio sot - to.

Non rumor di tamburi o suon di trombe
 furon principio all'amoroso assalto,
 ma baci ch'imitavan le colombe,
 davan segno or di gire, or di fare alto.
 Usammo altr'arme che saette o frombe.
 Io senza scale in su la rocca salto
 e lo stendardo piantovi di botto,
 e la nimica mia mi caccio sotto.

No roll of drums, no sound of trumpets
 Heralded the amorous assault
 But kisses like the billing of doves
 Gave the signal now to advance, now to stand firm.
 We used arms other than arrows or slings;
 I, without ladders, onto the battlements leapt
 And planted my pennant with one stroke,
 And drove my enemy beneath me.